



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
LIMITED

CBD/COP/15/L.18
16 December 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

Пятнадцатое совещание, часть II
Монреаль, Канада, 7-19 декабря 2022 года
Пункт 27 повестки дня

Синтетическая биология

Проект решения, представленный Председателем Рабочей группы II

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения XII/24, XIII/17 и 14/19 Конференции Сторон, в которых содержались руководящие указания и предусматривалась работа в области синтетической биологии в увязке с тремя целями Конвенции,

ссылаясь также на пункт 2 рекомендации 23/7 Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, в котором Вспомогательный орган отложил рассмотрение предложения об отнесении синтетической биологии к новым и возникающим вопросам до своего 24-го совещания,

отмечая анализ взаимосвязи между синтетической биологией и критериями для выявления новых и возникающих вопросов, установленными в решении IX/29, проведенный Специальной группой технических экспертов по синтетической биологии¹,

ссылаясь на решение 14/19, в котором был достигнут консенсус в отношении необходимости проведения широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок для анализа новой информации о потенциальном положительном и потенциальном отрицательном воздействии синтетической биологии на достижение трех целей Конвенции, а также целей Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использование выгод,

ссылаясь также на пункт 7 решения 14/19, в котором подчеркивалась необходимость в скоординированном, взаимодополняющем и избегающем дублирования подходе к вопросам, касающимся синтетической биологии, в рамках Конвенции и протоколов к ней, а также между другими конвенциями, соответствующими организациями и инициативами,

отмечая актуальность цифровой информации о последовательностях для синтетической биологии, ссылаясь на решение 14/20, посвященное цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, и текущие обсуждения и отмечая также необходимость в

¹ CBD/SBSTTA/24/4/Rev.1, приложение I, раздел VI.

скоординированном, взаимодополняющем и избегающем дублирования подходе к вопросам, касающимся цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов,

ссылаясь на пункты 9-11 решения 14/19 и призывая Стороны и другие правительства, учитывая текущую неопределенность в отношении технологии генного драйва, придерживаться осмотрительного подхода в соответствии с целями Конвенции,

признавая важную роль создания потенциала, обмена знаниями, передачи технологий и финансовых ресурсов для решения вопросов, касающихся синтетической биологии,

приветствуя итоги совещания Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии, состоявшегося в Монреале, Канада, с 4 по 7 июня 2019 года²,

А. Соображения в отношении новых и возникающих вопросов и связанных с ними критериев

1. *признает* разнообразные трудности, с которыми столкнулась Специальная группа технических экспертов по синтетической биологии при проведении анализа взаимосвязи между синтетической биологией и критериями для выявления новых и возникающих вопросов;

2. *признает также*, что решения X/13, XI/11, XII/24, XIII/17 и 14/19 предусматривают работу в области синтетической биологии в рамках Конвенции и что результаты применения критериев, сформулированных в решении IX/29, к вопросу синтетической биологии не позволили однозначно определить, является ли синтетическая биология новым и возникающим вопросом или нет и постановляет не поручать проведение дальнейшего анализа по вопросу о том, является ли синтетическая биология новым и возникающим вопросом;

3. *отмечает*, что это не должно рассматриваться как создание прецедента в отношении синтетической биологии как постоянного пункта в рамках Конвенции, равно как и для постоянного принятия процедур, учрежденных в настоящем решении, таких, как обзор, а также для будущих процессов рассмотрения любых предлагаемых новых и возникающих вопросов;

В. Процесс широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки

4. *учреждает* процесс широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок в области синтетической биологии, изложенный в разделе А приложения к настоящему решению, и постановляет начать свою работу в течение одного межсессионного периода;

5. *учреждает* многодисциплинарную Специальную группу технических экспертов по синтетической биологии в целях содействия процессу широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки в соответствии с кругом полномочий, представленным в разделе В приложения;

6. *постановляет*, что тенденции применительно к новым технологическим разработкам в области синтетической биологии, выявленные Специальной группой технических экспертов по синтетической биологии³ и многодисциплинарной Специальной группой технических экспертов должны лечь в основу обзора, мониторинга и оценки следующего межсессионного периода;

7. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, коренным народам и местным общинам, а также соответствующим организациям представлять Исполнительному секретарю информацию относительно тенденций, упоминаемых в пункте 6 выше, с тем чтобы она служила основой для обзора, мониторинга и оценки;

8. *призывает* Стороны и других субъектов деятельности способствовать широкому международному сотрудничеству, передаче технологий, обмену знаниями, в том числе с помощью

² Там же, приложение I.

³ Там же, приложение I, раздел I.

Механизма посредничества по биобезопасности, в отношении продуктов синтетической биологии, которые считаются живыми модифицированными организмами, а также созданию потенциала в области синтетической биологии, с учетом потребностей Сторон, коренных народов и местных общин;

9. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) организовать онлайн-дискуссии Сетевого форума открытого состава по синтетической биологии в целях содействия работе многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов, а также комплексному процессу, кратко описанному в пункте 4 выше;

(b) обобщить материалы, представленные в соответствии с пунктом 7 выше, а также информацию, полученную в ходе онлайн-дискуссий Сетевого форума открытого состава по синтетической биологии, с тем чтобы они послужили основой для обсуждений, проводимых многодисциплинарной Специальной группой технических экспертов;

(c) организовать по меньшей мере одно совещание многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов для проведения работы, предусмотренной кругом полномочий, изложенным в разделе В приложения;

(d) подготовить доклады о результатах и функционировании процесса обзора, упомянутого в пункте 4 выше, и представить эти доклады для коллегиального обзора в целях содействия обзору эффективности процесса Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его совещании до начала 16-го совещания Конференции Сторон;

(e) способствовать международному сотрудничеству, поощрять и поддерживать создание потенциала, передачу технологий и обмен знаниями в области синтетической биологии с учетом потребностей Сторон, коренных народов и местных общин;

(f) далее обеспечивать всестороннее и эффективное участие коренных народов и местных общин в обсуждениях и работе в области синтетической биологии в рамках Конвенции в соответствии с решением X/40;

10. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям изучить итоги процесса обзора, представленные в докладе многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов, и сформулировать рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании и при необходимости Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картаженского протокола, на ее 11-м совещании и Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, на ее 5-м совещании;

11. *порукает также* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть доклад об эффективности процесса обзора, учрежденного в пункте 4 выше, на его совещании, предшествующем 16-му совещанию Конференции Сторон, и сформулировать рекомендацию о необходимости расширения этого процесса;

12. *порукает* Исполнительному секретарю далее налаживать сотрудничество с другими региональными и международными организациями, конвенциями и инициативами, в том числе с академическими и научно-исследовательскими учреждениями, по вопросам, касающимся синтетической биологии.

Приложение

ШИРОКИЕ И РЕГУЛЯРНЫЕ ОБЗОРЫ, МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА САМЫХ ПОСЛЕДНИХ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ РАЗРАБОТОК В ОБЛАСТИ СИНТЕТИЧЕСКОЙ БИОЛОГИИ

А. Процесс обзора, мониторинга и оценки

1. Процесс широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки (далее «процесс») предполагает следующие этапы:

- (a) сбор информации;
- (b) компиляция, систематизация и обобщение информации;
- (c) оценка;
- (d) доклад об итогах.

2. Координирующими органами для этапов 1(a) и 1(b) процесса будут секретариат при поддержке консультантов, в соответствующих случаях; по пункту 1(c) – многодисциплинарная Специальная группа технических экспертов и Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям; по пункту 1(d) – многодисциплинарная Специальная группа технических экспертов, Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, Конференция Сторон и Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, и Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола. Органы, участвующие в этом процессе, будут, по возможности, использовать цифровые средства для распространения и сбора информации, в том числе, среди прочего, представления информации; взаимодействовать с соответствующими учреждениями и организациями; охватывать онлайн-форумы; и проводить совместные мероприятия, в соответствующих случаях.

3. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям проводит анализ итогов процесса и формулирует рекомендации в отношении технологических разработок в области синтетической биологии и их потенциального положительного и отрицательного воздействия на достижение целей Конвенции.

4. Обзор эффективности процесса будет рассматриваться Конференцией Сторон.

В. Круг полномочий многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии в поддержку процесса широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки

1. Многодисциплинарная Специальная группа технических экспертов на основе соответствующей работы, проделанной в рамках Конвенции и протоколов к ней, включая работу предыдущих Специальных групп технических экспертов по синтетической биологии, выполняет следующие функции:

(a) использование имеющихся инструментов и подходов, позволяющих обеспечить процесс на основе широкого участия для анализа и оценки информации, собранной в ходе процесса широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки, и изучения на основе этой работы технологических разработок в области синтетической биологии и их потенциального положительного и отрицательного воздействия применительно к трем целям Конвенции, принимая во внимание доклад Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии за 2019 год⁴, в соответствующих случаях;

(b) определение и приоритизация тенденций и вопросов, касающихся разработок в области синтетической биологии, которые необходимо рассматривать применительно к трем целям Конвенции;

⁴ <https://www.cbd.int/doc/c/2074/26e7/a135b1b57dabe8e8ed669324/synbio-ahteg-2019-01-03-en.pdf>

(с) определение потребностей в области развития потенциала, передачи технологии и обмена знаниями на основе определенных Сторонами приоритетов по вопросам, связанным с синтетической биологией, и в свете результатов процесса обзоров;

(d) подготовка доклада об итогах своей оценки для представления Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям;

(e) формулировка рекомендаций Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям по конкретным вопросам, которые могут потребовать дальнейшего рассмотрения Конференцией Сторон и/или Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола и Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

2. Многодисциплинарная Специальная группа технических экспертов по синтетической биологии в составе, по возможности, экспертов из широкого круга научных дисциплин, а также междисциплинарных и межкультурных экспертов, представителей коренных народов и местных общин будет созвана для начала своей работы на один межсессионный период в соответствии с разделом Н обобщенного *modus operandi* Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.

3. В отношении многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов применяется процедура по предотвращению конфликтов интересов или управлению ими в экспертных группах, изложенная в приложении к решению 14/33.

4. Работа многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии будет проходить в форме совещаний с личным присутствием экспертов, проводимых очно и/или в онлайн-режиме, и подкрепляться, по мере необходимости, сетевыми дискуссиями.
